

新到補品王
生猛金錢龜
精製大幫
昔未置鳥籠易「牛肉干」發云

手法之快，認穴之準，鹿林客也。是時暗嘆服，只聽苦頭陀道：「你已是不會宣揚的了，令師弟想來也不致故意跟你為難，苦頭陀不啻巴，以後仍是啞巴，不會說話，這兩位兄弟呢，苦頭陀替他們死穴滅口，也不打緊。」

孫李二人大驚失色，心想此事跟自己半點也不相干，那想到吃狗肉竟吃出何等禍端，要出言哀求，却苦於開不得口，苦頭陀指著苦頭陀道：「至於這位姬人呢，老納倒有兩個法兒，第一個方法斃手淨腳，將她和孫李二人一併帶到冷僻之處，一刀殺了，報知千爺，說他和李四推這小白人。」

苦頭陀道：「此事容易之至，峨

第七十三回
妙盜解藥
九二九

倚天屠龍記
金庸著

梁 棋
LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦面，扶正傾斜房屋，修理水電當批建築園地玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五五、二五七、二五八
夜間電話：二五五、二五七、二五八

電話 684-1754

黃漢經
Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫
冰霜明蝦

公司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
65 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話 MU 4-1028

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
星期休息
休息一天

馬君
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
什貨舖銷售，精選名產佛香角香
木製竹器，紙製室內裝飾如彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎
僑胞選購。目錄及價目函索即寄。

廣珍
Kwong Chun
37 Pender St. Vancouver 4, B.C.

李偉運輸公司
專運送搬運香港移民出入口行李，並
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：二五五、二五七、二五八

司公寶寶
Paul & Paul
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-7857

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET

溫日隆
遺囑及辦理各種文件
代理買賣實業

李興捷
驗眼專家
安省滑鐵盧大學
視光師
地址：溫哥華東區五百五十三號
電話：687-1018

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
電話：298-7337

昌記
油漆裝修
承接泥水木工傢俬
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五五、二五七、二五八

司公華華
KENWARD CO.
451 Columbia Ave., Vancouver
電話：684-8821

精製臘味
WING WING CO., LTD.
460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話：254-7241

建興建築公司
承接裝修
土木建築工程
電話：736-8342

周愛權
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
電話：681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號街
電話：二五五、二五七、二五八

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎諮詢委辦

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：684-8614

鮮芽菜
遠近交易
便捷妥當

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：685-5938

華務部司理：馬錦華
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保護此項貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

。 藝 藝 器 。

離雲埠巴士車程一小時，有意者於下六時至十一時電話一一貳、八九貳、八五三與劉君接洽。

如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

花
Limited
584-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲香乾麵
沽零

華仁蛋撻
中秋月餅

電話：六八一・八〇一七

津津有味譚

陳存仁

最廉價的家常補品

與鷓鴣菜、對腦力神鈍的人極為有益。舊時小兒入學啟蒙，家長就給他吃鷓鴣菜。這種情況，不但合於鷓鴣菜能增進腦力也含有祝禱意義，可以表示父母對其子鼓勁努力向學的冀望。

鷓鴣菜補腦：中國人腎虛和腎虧的意思，並不狹義的專指腰兩側腎臟而言，是廣義的包括生殖系統、泌尿系統、腰脊神經以及腦髓的機能衰弱而言。所以補腎品的能力，也包括了補益這許多部門的，家畜動物中有毛雞、鴨、鵝、鵪鶉、野禽中則以鷓鴣為最佳，所以在

義大利龐貝古城重現

把變為石炭質的屍體也掘出，用塑膠倒模的技術，把每一個人的形狀恢復栩栩欲生，甚至將他們的恐懼、憤怒或驚慌的臉色也再現出來了。

科學現在是把二千年前一幅可怕的景象重演了，例如有一個窮苦拚命抱着一個首飾箱倒在地上死仍攔着不放，身旁還有散置的飾物，有一個女人脫得半裸，付測是以爲這樣可跑得更快。門士的營房內有狹窄門堆起一大堆屍體，在後面還有兩個囚徒死在一起，他們的雙手仍有手鐐，他們根本無逃生的機會。

尋芳客優先閱讀

性病是星盤尼西林有七種軟軟腳腳，一期梅毒發於下體四週後發於全身，二期梅毒發於全身，最近發表一項調查報告，指出百分之八十的妓女，皆染有性病，雖然這是抽樣調查的結果，但亦可代表了花街柳巷裡，由賣肉體的女性，大都是性病病菌的溫床。

性命威脅尋芳客，誰都知道，只要一次應酬便可立即被傳染，而性病的潛伏期，通常都在三天至十天之間。如果丈夫不自檢點，便很容易傳染到太太身上。後來夫發覺及早好了，太太却沒有留意醫治，則太太又傳染到丈夫以上，週而復始的治療，傳染，如果夫妻兩人都不坦白，以及停止行周公大禮的一個時期，一輩子也難得安。

香港雖然設有公娼制度，但尋芳客到政府性病診所求治的時候，舉出妓女的芳名和地址後，妓女便前往醫院檢驗和接受治療，以免繼續遺禍人間，本

冬令不但能補腦，也能補腎。所以冬令滋品中，少不了一點鷓鴣菜。只是力量小而已。

前人筆記書中，記述唐代開寶故事，當時提到唐明皇吃鷓鴣菜的事，同時還說，唐代人認爲鷓鴣菜能增強智慧，強壯身體，還說貴妃也有此嗜好，事見商務印書館出版的香艷叢書，在本草綱目的鷓鴣菜下，也有一條小註唐代孟詵說：「鷓鴣菜心，一鷓鴣益心力，令人聰明……每月以一隻鷓鴣至一。所謂「至尊」，就是指皇帝而言。

孟詵是唐代名醫，著有食療本草，這段記載，可證明唐明皇皇帝，有吃鷓鴣菜的習慣，以皇帝的九五之尊，每月只吃一隻鷓鴣，鷓鴣在南方各省，冬季時是很肥美的，那麼，我們多吃幾隻又何樂而不爲呢？

「八六三」

身也陷於萬劫不復。以往醫務衛生處每年均有千名妓女到性病診所求醫的紀錄，但近年則已不再提及妓女這個名字了。愛好治癒和拈花惹草的尋芳客小心爲上。

貪歡於野花香的人上，必須注意梅毒這種性病，普通人知道第一期梅毒，病發時僅限於下體；但性病專家補充說，第二期梅毒病發時會漫延全身，有一位少女臉上長滿暗瘡，初時還身爲「青春痘」，但在醫生細心檢驗之後，始發現是梅毒；至於第三期梅毒，病菌就侵入內臟到了第四期的時候，病菌進襲腦部，那就可能無藥可救了。

現代醫學努力，就是使第一期梅毒被藥物鎖緊，控制病菌使之不再惡化，然後加以清血治療，病人有時花上一半年載的時間去治病，亦不足爲奇。不幸染病的黑市醫生，所謂「針見效」也許正確，但「兩針斷尾」則千萬不可相信。年前開始由渡渡南越軍帶來給香港吧女的一種惡性「南越玫瑰」性病，就動用五百萬單位的盤尼西林，亦不容易獲得痊癒。

一向被認爲是性病剋星盤尼西林，在愈來愈厲害的毒菌圍攻下，有時亦變成軟腳蟹。美國醫學界發現有百分之七十患性病的人，對盤尼西林產生頑強的抵抗力，最近台灣竟發現有等淋病的病人，盤尼西林已無效。原來性病病菌能夠形成對抗新的藥物，醫學界與性病毒菌作戰已進入最尖銳和最激烈的時代，於是發明了鏈黴素、四環黴素，及安比西林，然而任何抗生素對付性病毒菌的效力都不穩定，現在有特效，年後便不可再生產作用了。

全間屋及土庫出租
上邊兩層房客廳廚房，土庫成組廚房。電話五五四，七套套七

宜僱管電力車機女工
宜僱經驗小衫衣領車女工各步驟。到 137 West Pender St., 洽商

宜僱驗青年男女金枱
要識英文爲合。請到 1734 Marine Dr. West Vancouver, Ph. 926 6317

千一尺光猛樓下出租
五年新近乃路，房一廳有地毯，廚房浴室，獨立門戶。電話七〇六八〇

宜僱驗西廚或唐廚一名
工金從優。請每日下午一點後電話：四四一，一八二二

東欄公司

五八五號哥倫
電話六八五，四九二九

週末大減價

由十一月二日至十一月四日
星期五至星期日

墨西哥紅肉碎仔 壹元十個
墨西哥鮑魚 每罐五元
爽甜靚菓 壹元五磅
靚番茄 壹元四磅
靚生菜 壹元四個
清甜香瓜 壹元四個
雪菜 每磅壹毛

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4329

新聞土庫出租

十一街東夾李沙，交通方便，新電燈，包電火暖氣，請於下午五時後電話：八七六，〇四八

宜僱驗西廚壹名

有意者電話：四六六五

興旺雜貨舖出讓

如意者請電話：六六一，六六六

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841

好消息
爲酬謝顧客本市場於本週末由十月廿四日至十一月四日接連十天例假日至十一月四日接連四天例假日部門貨物壹律九折
鮮肉雞鴨：鮮明生肉，屠房即時供應：鮮豬牛及雞鴨等。
蔬菜：新鮮瓜菜生菓，應有盡有。歡迎參觀，良機莫失。
更有著名燒臘，承接金豬、名師巧製，其味津津。
專訊：新到大批美國長身絲苗壹級白米 大量供應

代東

本支社謹訂於壹九七三年十月十日午時一在洪門大廈禮堂舉行成立第五十五週年紀念典禮並設茶會同日下午五時半假座喜臨門、陶陶、兩酒家歡宴屆時請僑團友好，駐加總支部，暨各支分部。總社、支社，及洪門各級機構伯叔昆仲姊妹駕臨指示禮儀不勝榮幸

雲高華達權支社全人敬約
Part Don Club, 118 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

雲高華達權支社通告

爲通告事：本支社謹訂於十一月十一日下午一時在洪門禮堂舉行成立第五十五週年紀念典禮，並設茶會，同日下午五時半假座喜臨門、陶陶兩酒家歡宴。統請各級機構伯叔昆仲姊妹駕臨指示禮儀不勝榮幸。

(本年新案案，凡年屆滿六十者，免收會金(經費隨意)，請先報名領取席券，二、凡登會金五元(一位計)拾元以上者合資，爲預備人數領取席券，以便編排座席。

雲高華達權支社謹啓
公元一九七三年一月廿日

餐館用具出賣

本餐館擴充新址，特將原有用具出賣，全套特平四千五百元，如意者下午五時後電話九四四，六六四

宜人或夫婦管理餐館

位於沿岸上部市鎮，架生用具齊備，座位五十個。電話：684-1805 接洽。

業主自賣家庭合作生意

參攷地段相連，物業交換或買，汽車油站與單位兼有住宿，車房兩小房租賃，親臨參觀方知良好，電話：674-4015

宜請廚壹名

工金從優，如意者電話：五五五，五五五

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
十月卅日至十一月三日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕特級拳擊天王鉅片
滿洲人
合氣道七段高手：金振八鄭雷黃莎莉 主演
「滿洲人」來了！金振八來了！
看東南亞合氣道總教練的真功夫，平地一躍而起身輕如燕。雙腳連環出招出神入化。(成人電影未滿十八歲恕不招待)
同場放映 彩色寬幕時裝文藝鉅片
第六個夢
柯俊雄 領銜主演
注意：茲爲便利觀眾購票特於大華肉食品公司代售

華僑酒家

W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.
喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：二六六 二六六 二六六 二六六 二六六 二六六 二六六 二六六 二六六 二六六

家酒園林竹

Bamboo Terrace
155 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C.
電話：683-1935
本酒家於十月七日舉行銀禧紀念擴張開幕雞尾酒會叨蒙中西親友蒞臨指導殊增光寵
同業先進 雅意拳拳惠賜隆儀盆景復領之餘銘感五中經於十月九日正式開始營業尚希多予見教示我周行謹綴數言用伸謝忱
竹林園酒家同人謹啓

宜僱炸鍋一名

長工或短工，下午四時半以後電話：二九八，六六六 或到五五五五五市定街東洽商。

宜可管車衣機女工

管理斜紋布車針車衣機，必須有衣廠經驗兼快手。到 116 E. Broadway 電話：683-2621 洽商。

租屋者佳訊

花園樓全間套房，誠廉租，但以照顧一老人起居飲食爲條件。
電話：二六六，二六六 劉洽

西餐館宜廚壹名

工金從優。如意者電話：五五五，五五五

光猛土庫出租

應付廚具齊，包水電，獨立門戶。晚上電話：二六六，二六六 一〇一

宜僱驗唐廚及送外賣

散工或長工，請下午六時後電話：五八一，一六六 洽商。

一埠興旺什貨店出讓

前舖後居，有套房雙聯，如有意者，請電話：二六六，二六六 洽商。

點城洪門黨社成立
第十九週年紀念誌

同日下午六時假座美苑華酒家，筵開廿餘席，應邀中西嘉賓，有社團主席，醫生律師，偵探長等。席中由姜委宗向宣佈議會宗旨，繼請卡城代表馬若夢、中華會館主席馬華軒等，演講緣因時間問題，未能請各僑社代表講話。緣以有介紹起立與衆相見，計有馬氏公所馬持德、黃江夏黃棠悅等。朱沛國堂朱由星、唐人雜貨會。民權、警世鍾劍社馬景康、文化車馬卓峰。國民黨陳興豪，協和教會靈惠民牧師等，後由馬炳輝致謝，旋即出菜。美酒佳肴。且飲且食，直至晚上九時始散席，道別言歸。

（沙市加寸訊）本市退休僑商余環中伉儷之第三子孫伍健光先生，於九月九日在美國波士頓埠西人教堂與譚華茵小姐舉行結婚禮。余環中伉儷在波城參加婚禮後，返回沙城於十月二日假座團圓大酒家設饗酬謝親友，到賀者極衆，議會氣氛熱鬧非常，卡家喜慶不忌諱，善、熱心慨助中華會館，洪門民治黨，三大團體經費各二十元。

慶喜捐欸協和學校

姪家驊君，與本埠殷商黃耀民翁之次女淑貞小姐，於九月十六日假座華人和教會舉行結婚典禮，同日在荔園酒家設喜筵廿餘席，歡宴中西嘉賓，並酬謝親友祝賀盛情，黃翁喜慶不忘儒習，捐貲協和學校二，元。

該校校董同人感激萬分，一雙佳耦受學深教育，實是大賜良緣云。

卡技利訊 卡城僑商周庚連 字聯字翁，開平茅崗下洞鄉，寶興甲人來加數十年，克勤克儉 忠厚待人，

年來因七老多病，於八月十九日送往汝路醫院調理，後因精神轉好，回家養，於九月廿九日，晨八時，因病劇，再次往振汝路醫院調理，不幸醫無靈，十時魂歸天國。積潤享壽七十歲，親友聞訊，甚為惋惜。其家人子孫隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，已十月三日下午三時，假座卡技利禮堂祭衆多，禮堂滿座，佈滿鮮花，行禮哀悼，男女宗親戚友，真隨執紼，溫道榮牧師祈禱讀聖經，講述人與松長樹花。溫道榮牧師代表孝眷答謝，福請各位向靈柩瞻仰遺容，行致敬禮，由治潤、庭方、新基、廷楷、廷堯、礎等扶柩登車出殯發引，有送人墓安葬，計各界致送花圈數一座，素車十輛，備極榮哀。

李君在加省學院工理，物管理及李
權工程師夫婦之哲嗣、廣西人，呂小
姐，南加省大學習教育，乃呂傳利夫婦
之掌珠，新會人。彼等學業成績，歷年
均爲甲等，聞昨十月八日該會月會在
樂園絃鼓時，當衆頒給兩得獎者，每
五百元。

「續」

敬啓者：本黨接加拿大人力部部長移民長安德拉九十來函稱：謂加國移民部於明年提訂新移民法例，以適應加國境之所需，該部爲聽民意作決定本黨以政策之藍圖，請求本黨付獻意見，本黨以事關重大，與全體僑胞有切身係，故特於十一月三日（星期六）下午七時半召開各界僑團代表會議，共同討，集中僑意，俾呈文移民部長，表我華僑之心聲。敬希各僑團依時派出表貳名參加是荷。此佈

本公司舉辦來回香港旅行團，每週一
票價特平，欲知詳情請與本公司接洽

捷航旅行社

如有意者，請到本報經理部洽商。

花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢問或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

十月廿八號禮拜日停映一天詎得勿勞
銀幕打門片 **百步飛蟬**

粵語文藝 玉女心 內附 三娘教子

地段，工場與車房，每日生意約壹百
十元，包括坐生用具，另點貨。與
Mrs. Dee Tjong, 521-1790 or 437-8444

達權總社聯合通告

全體職員一體知照
洪民治黨駐加總支部暨達權總社啓
公元一九三五年十月卅一日

共有十八組房出賣，十八年來首次出
，開價十一萬元，歡迎查詢。

陳宗怡 八七四 貳八八〇 或
連市兄弟實業公司 八七二 八四四

6335 Fleming St. . . 位乃路夾四十
街，想住宅，五大廳房，土庫完成
地闊四十九尺，新屋頂，開價四萬餘

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

TEL 684-2025

年，又來
百八人
另購
義務
詢、

287 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Telephone 688-6025

各類冰霜海產
鮭魚，崇魚，鯽魚，生魚，

魚魚，帶子，塘虱，紅衫魚
竹簽魚，黃花魚，獅子魚。
急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並有各款中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷
大量零沽批發
歡迎各界採購

達旅運有限公司重要啓事

往倫敦有廉至式百四十九元雙程，又有高至一千
不等，更有付出發程票價但只搭得一程，回程須
上公堂，敝公司為加強服務我僑衆起見，特增設
價機票免費詢問部

安達旅運有限公司

貨國畫繪瓷沽
品手工藝品沽

古玩宮燈 文房用品

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳樓業買賣
樓宇按揭 房產收租
如有垂詢極表歡迎

伍黃秀英

A black and white portrait of a woman with short, dark, wavy hair. She is looking slightly to the right of the camera with a neutral expression. She is wearing a light-colored, possibly white, collared shirt or jacket. The background is dark and out of focus.

濂澤伍
733-5743

天賜
876 4575

楊志清
324-4218

盤

一睡房，全
一千九百

六百元

睡房，九
取價十

宅可住，
庫另有一
，住得又

一層樓，門

論問伍